Jens Klimek

Vier Legenden

für Klarinette und Klavier

Four Legends

for clarinet and piano

I
Komorebi

II
Gökotta

III
Aware

IV
Waldeinsamkeit

Der Zyklus vertont klangbildlich verschiedene Wörter, die so in nur den jeweiligen Landessprachen existieren und daher unübersetzbar sind.

The cycle consists of settings of words that cannot be translated into other languages.

I
Komorebi

japanisch:
Das Wort beschreibt die Lichteffekte, die entstehen, wenn Sonnenlicht durch Baumwipfel fällt.

Japanese:
This word describes the sort of scattered , dappled light effect that happens when sunlight shines in through trees.

II
Gökotta

schwedisch:
Dieses Wort beschreibt das frühmorgendliche Erwachen um Aufzustehen und das erste Vogelgezwitscher zu hören.

Swedish:
Means to wake up early in the mornig with the purpose of going outside to hear the first birds sing.

III
Aware

japanisch:
Es meint die bittersüße Vergänglichkeit eines Moments transzendentaler Schönheit.

Japanese:
The word describes the bittersweetness of a brief and fading moment of transcendent beauty.

IV Waldeinsamkeit

deutsch:
Man bezeichnet damit das Gefühl des Alleinseins im Wald.

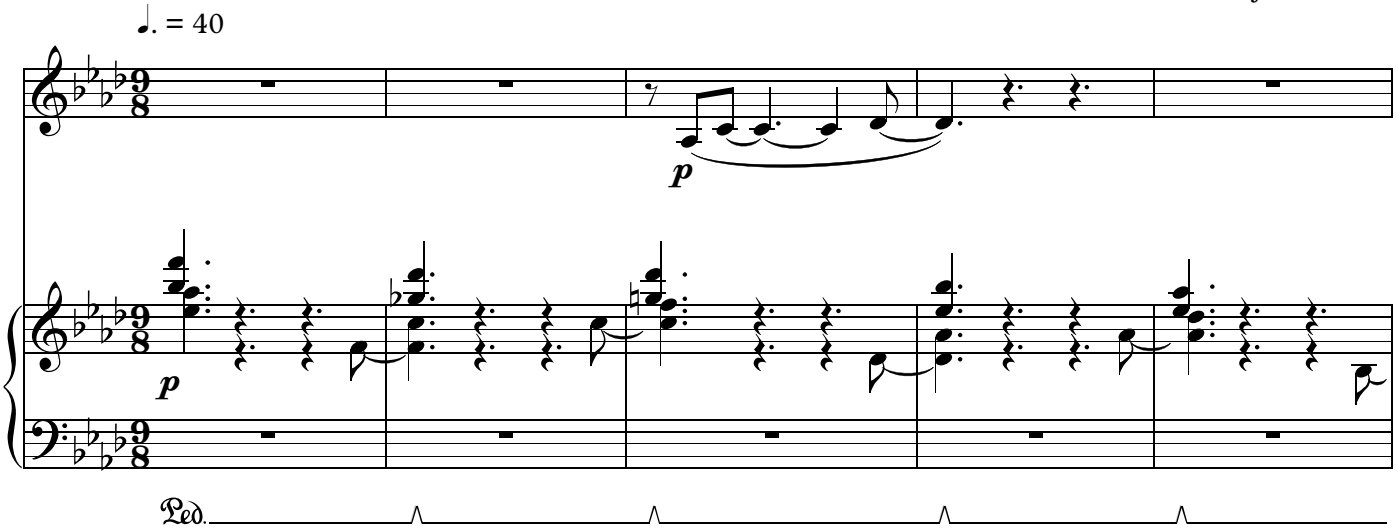
German:
The word means the feeling of being alone in the woods.

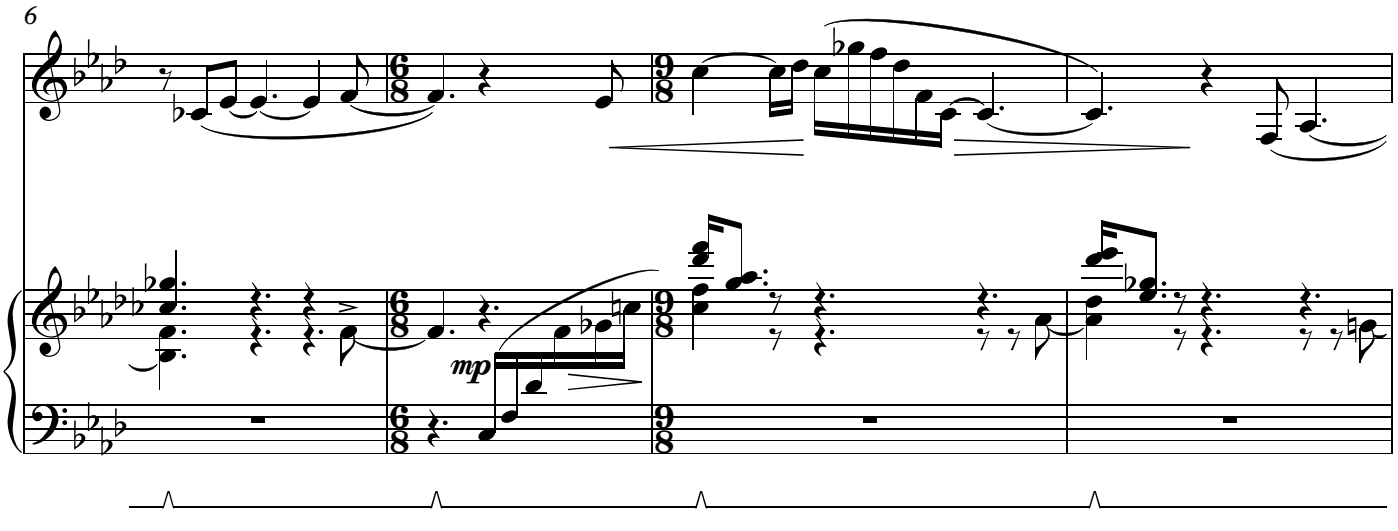
Vier Legenden
für Klarinette und Klavier

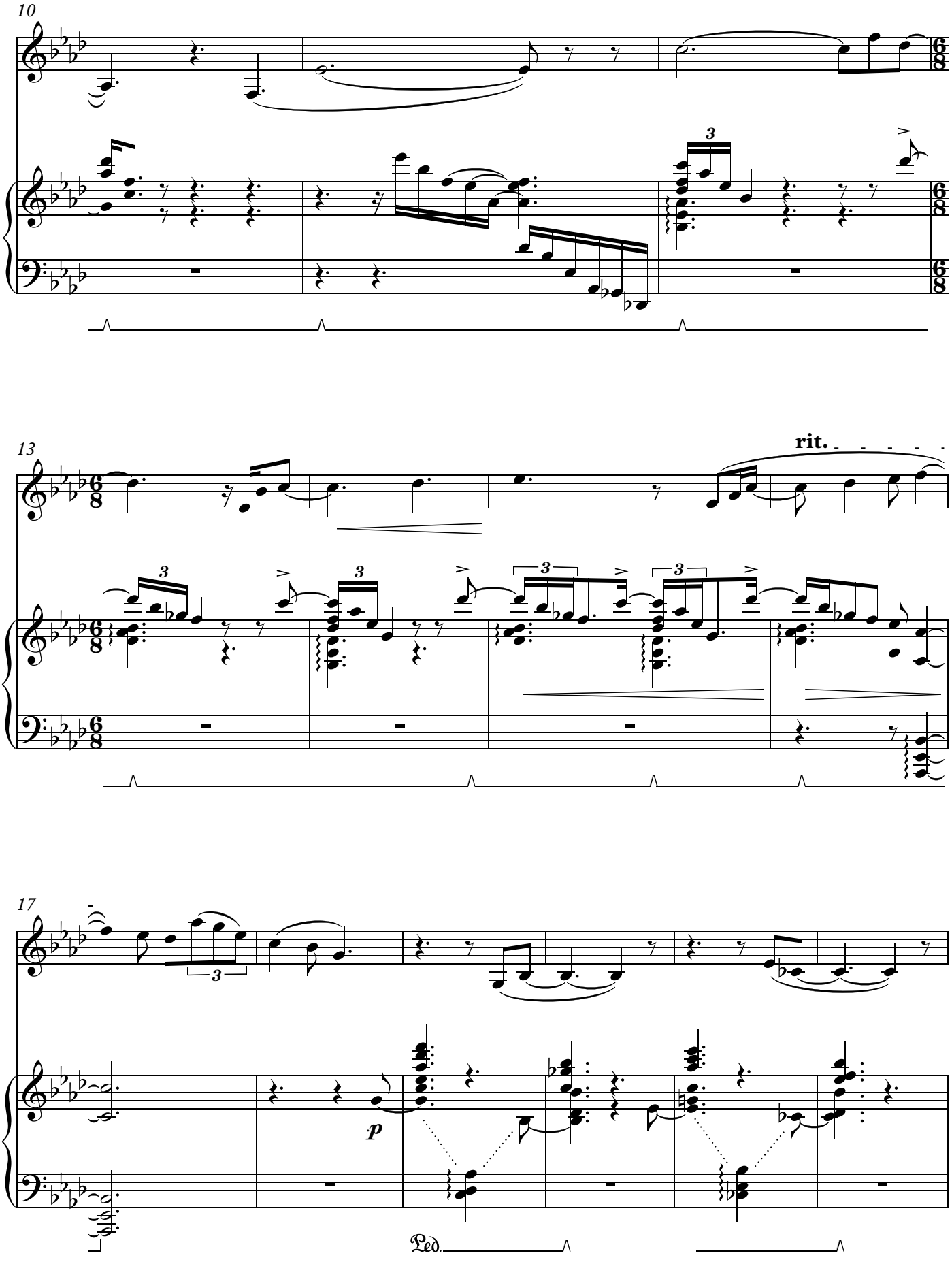
Four Legends
for clarinet and piano

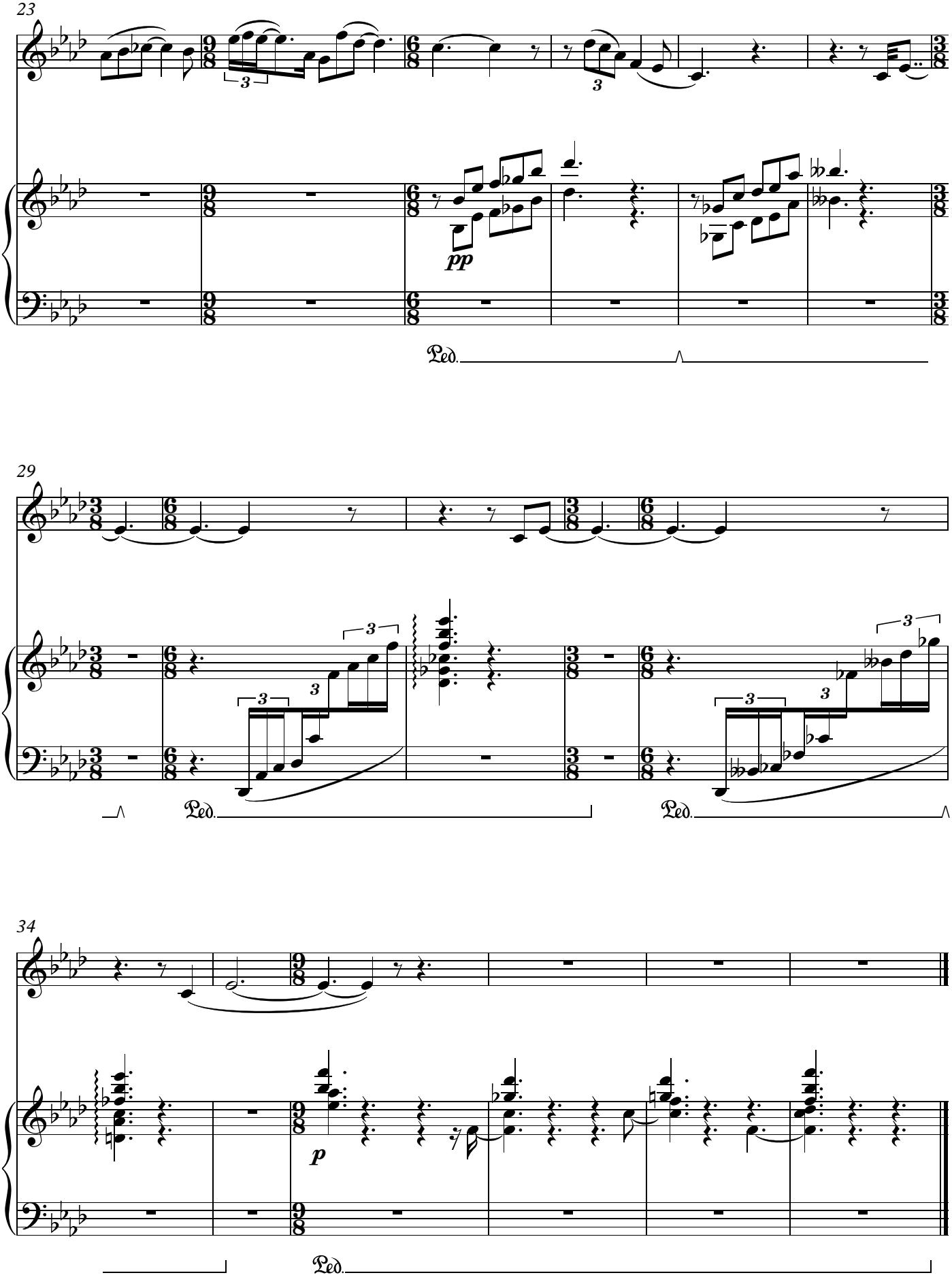
I
Komorebi

Jens Klimek



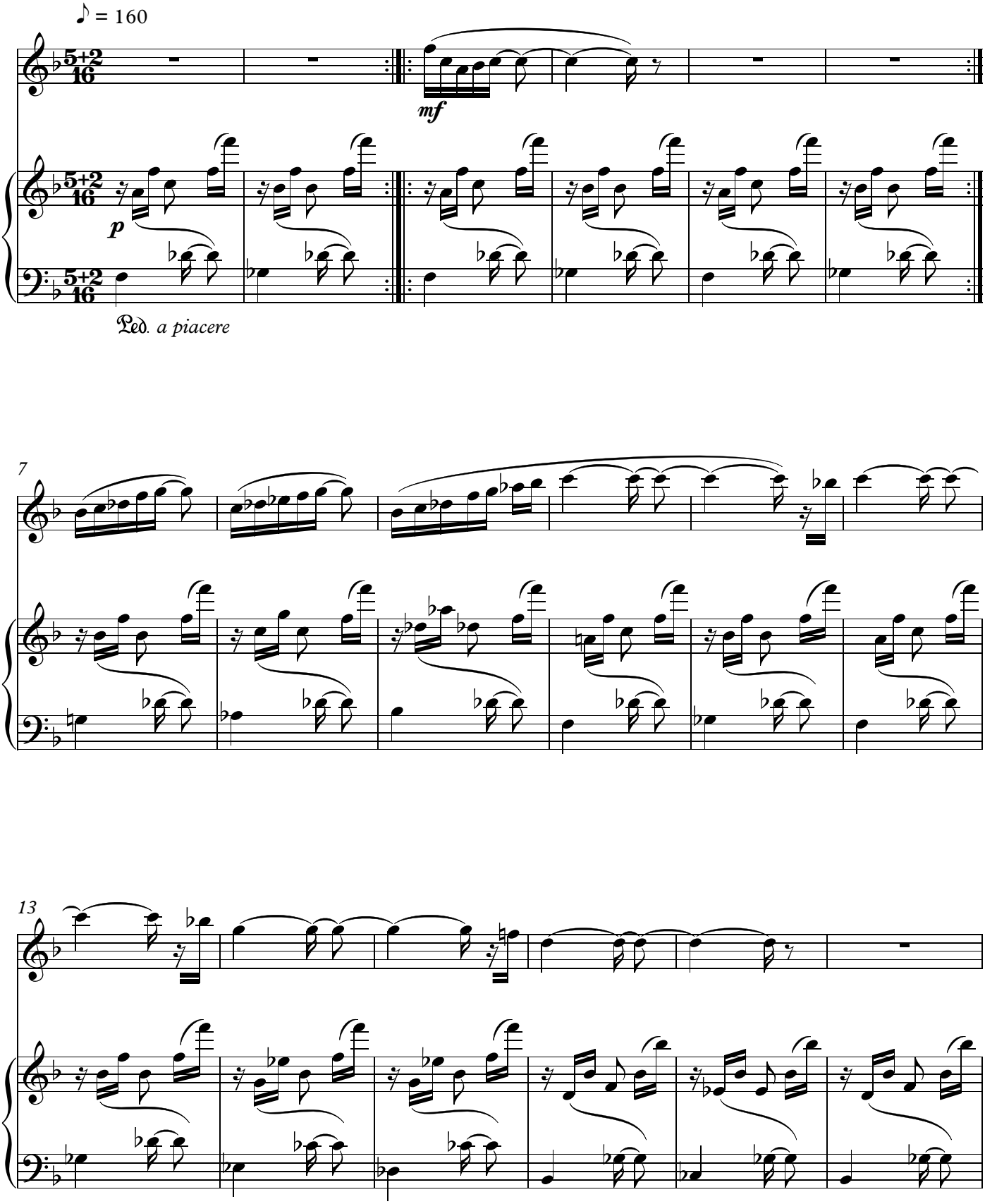


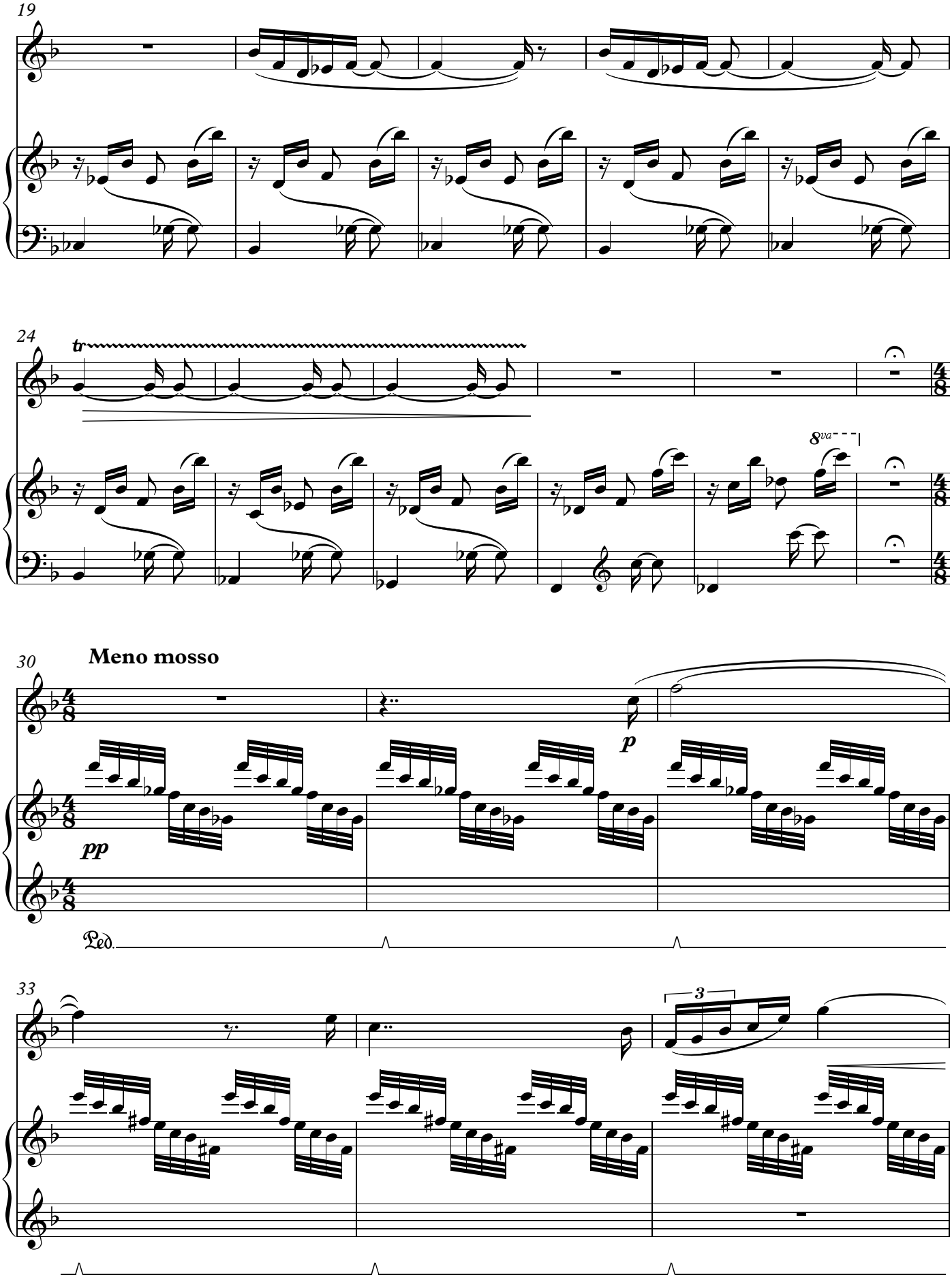

10
13
rit.
17
p
Ped.

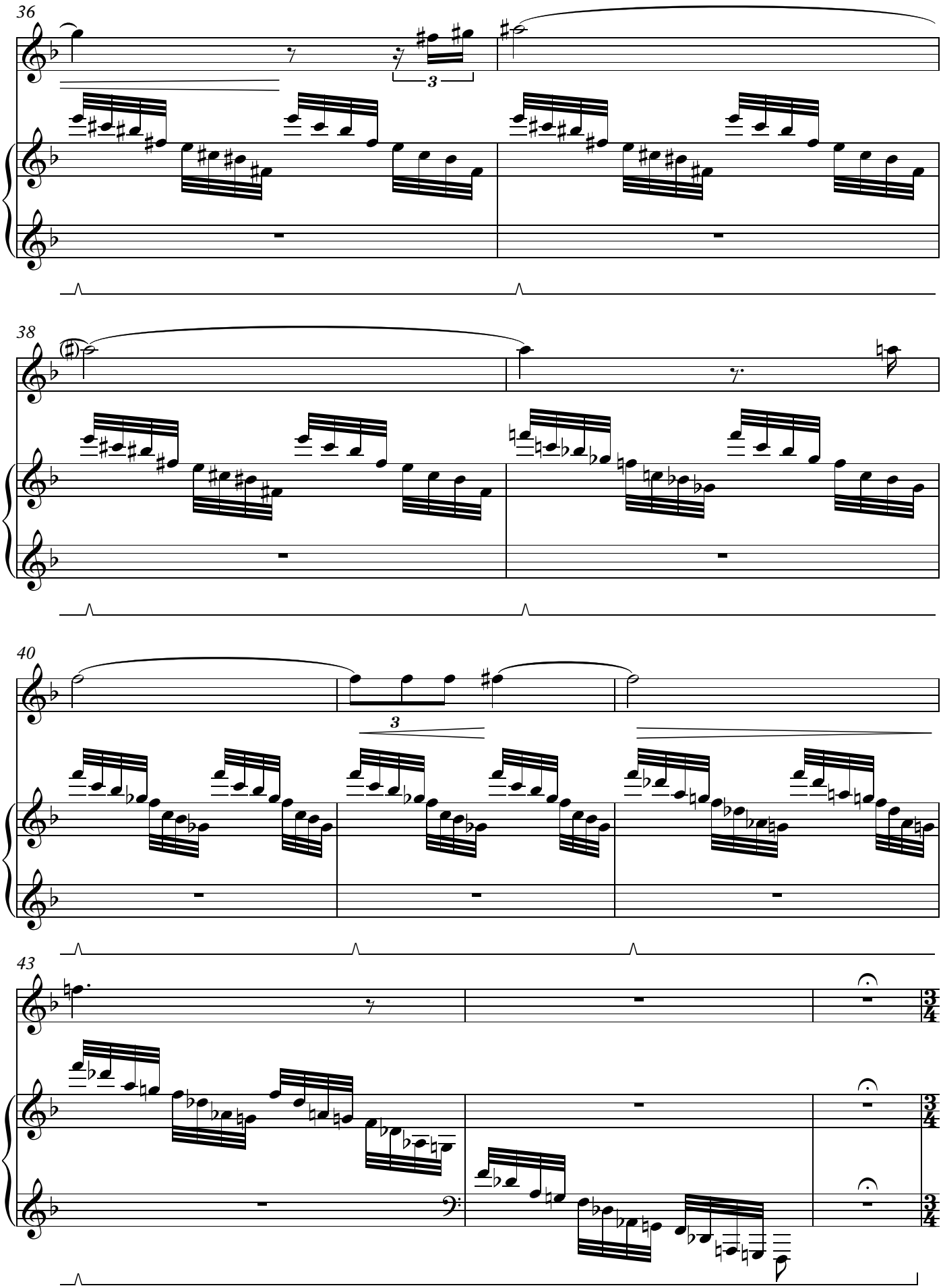

23
pp
Ped.
29
Ped.
Ped.
34
p
Ped.

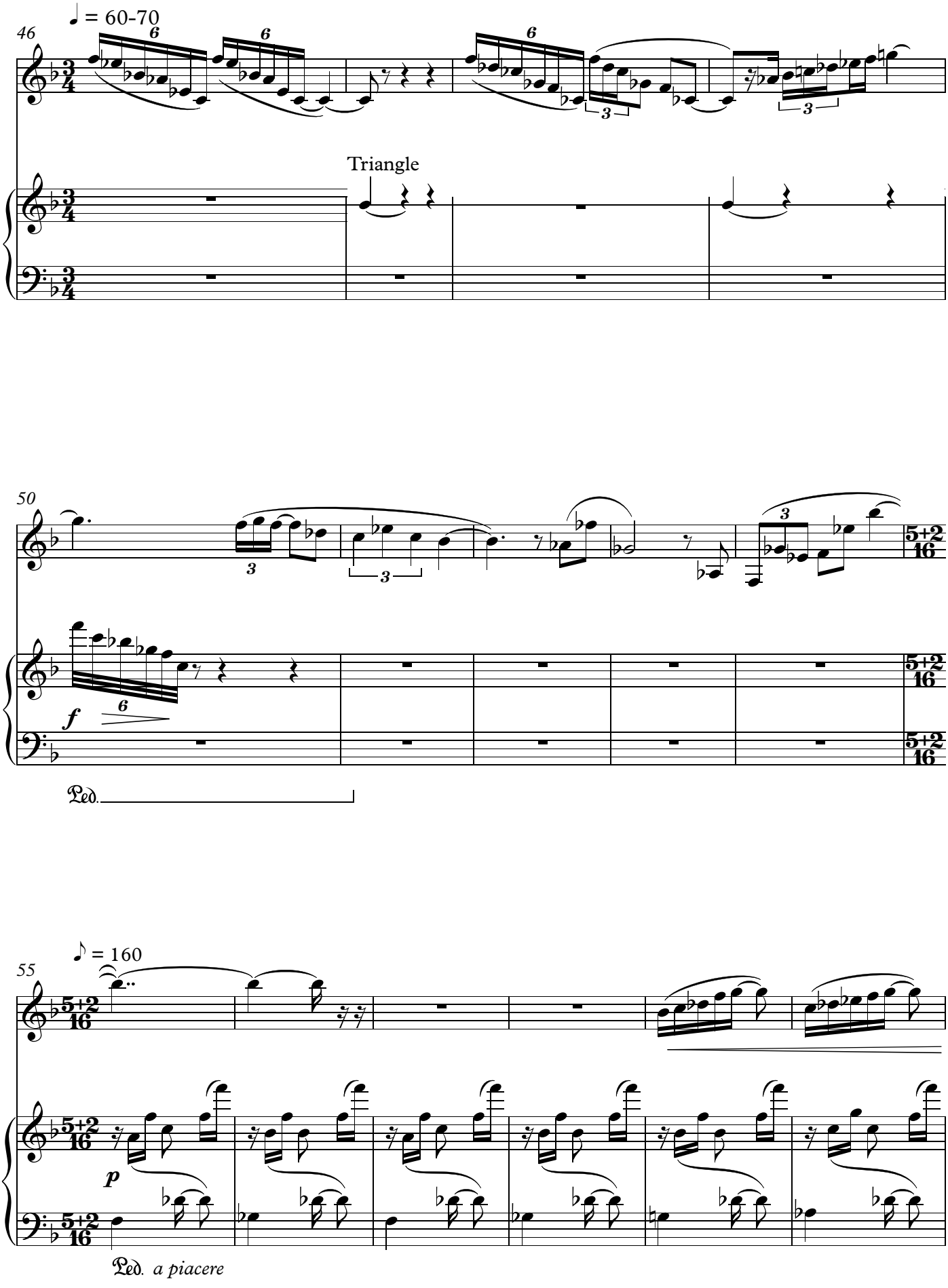
II
Gökotta

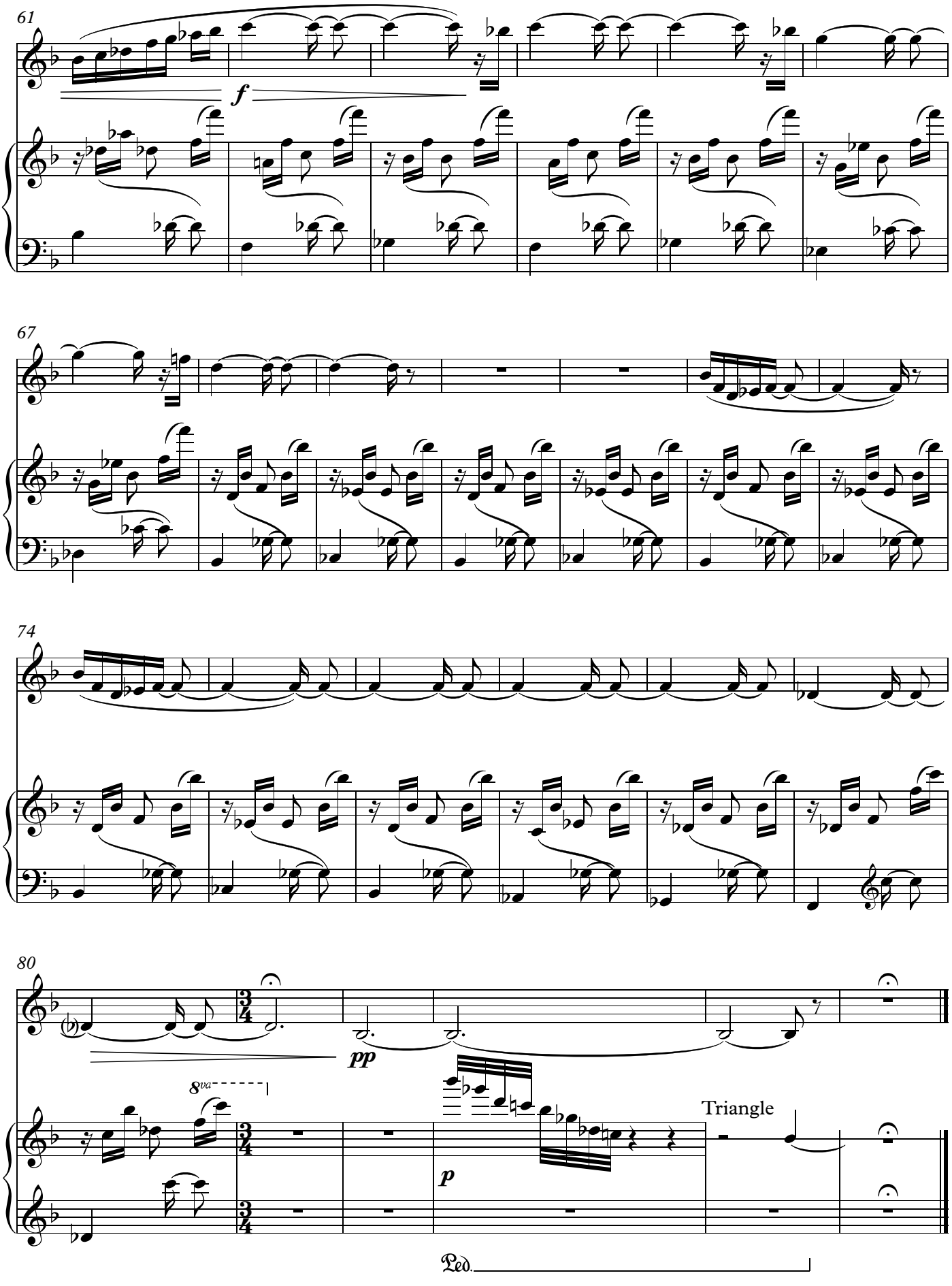
Jens Klimek




19
24
tr
8va
30
Meno mosso
p
pp
Ped.
33
3

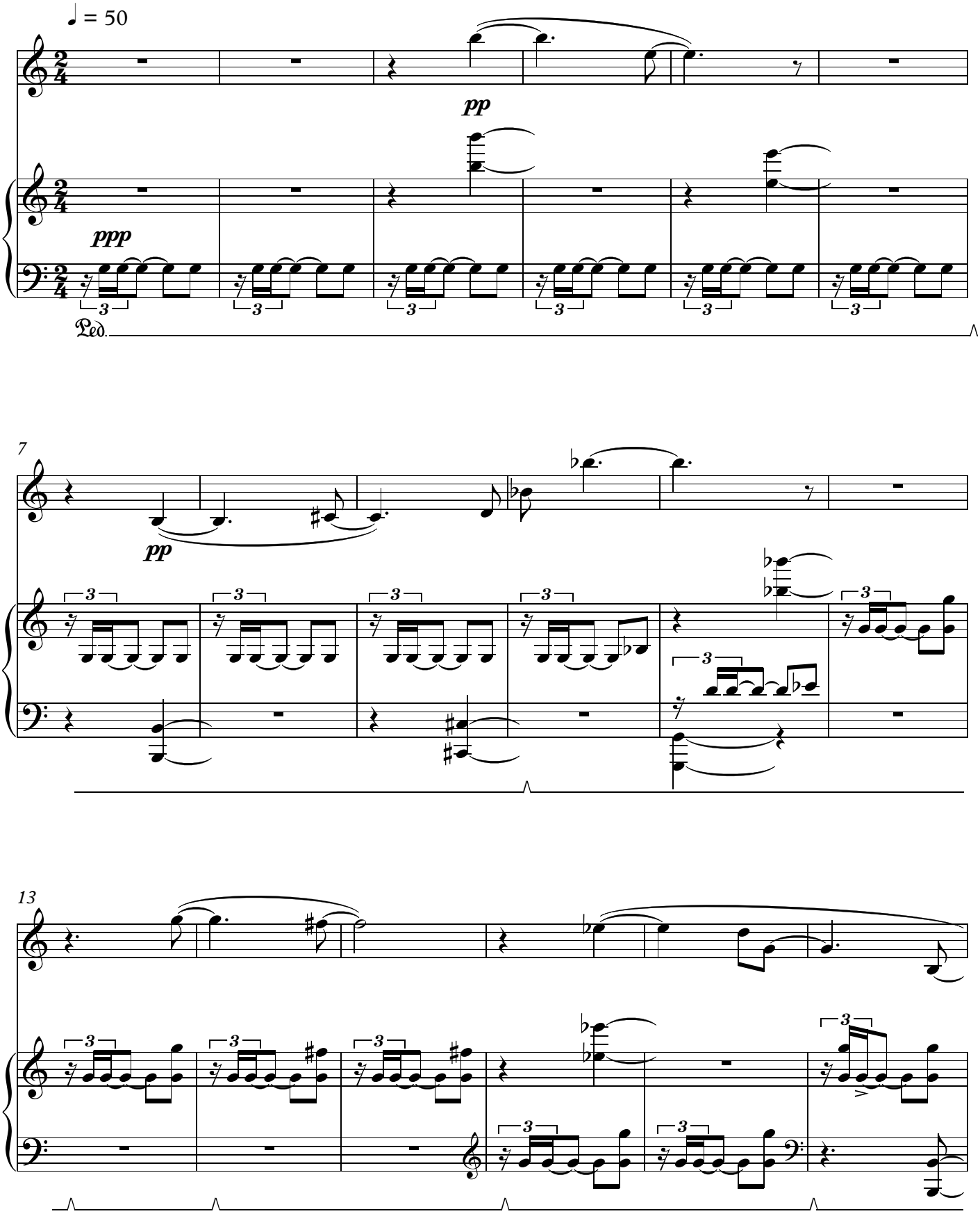

36
3
38
40
3
43
3/4
3/4
3/4

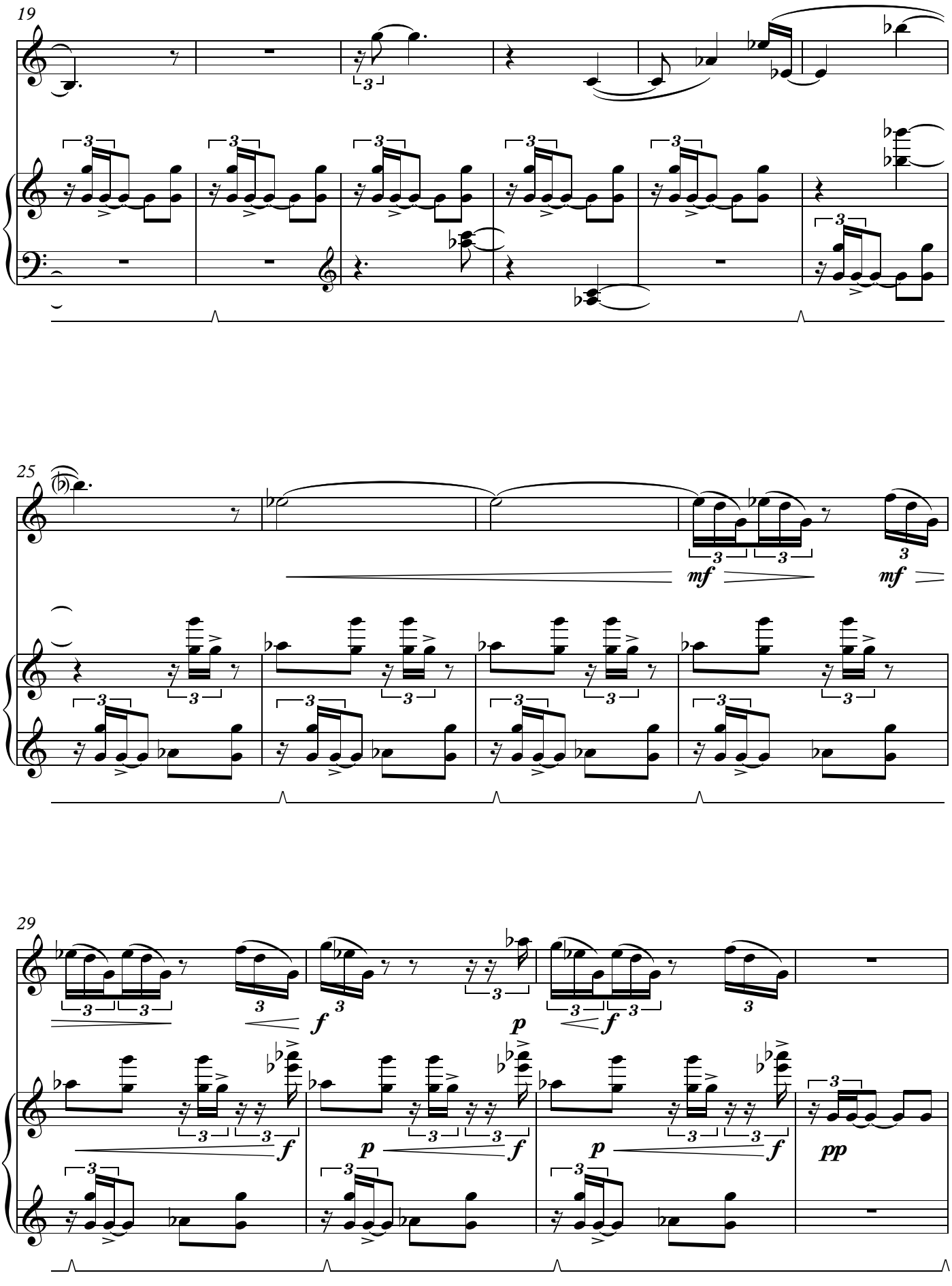

♩ = 60-70
46
Triangle
50
f
Ped.
♪ = 160
55
p
Ped. a piacere

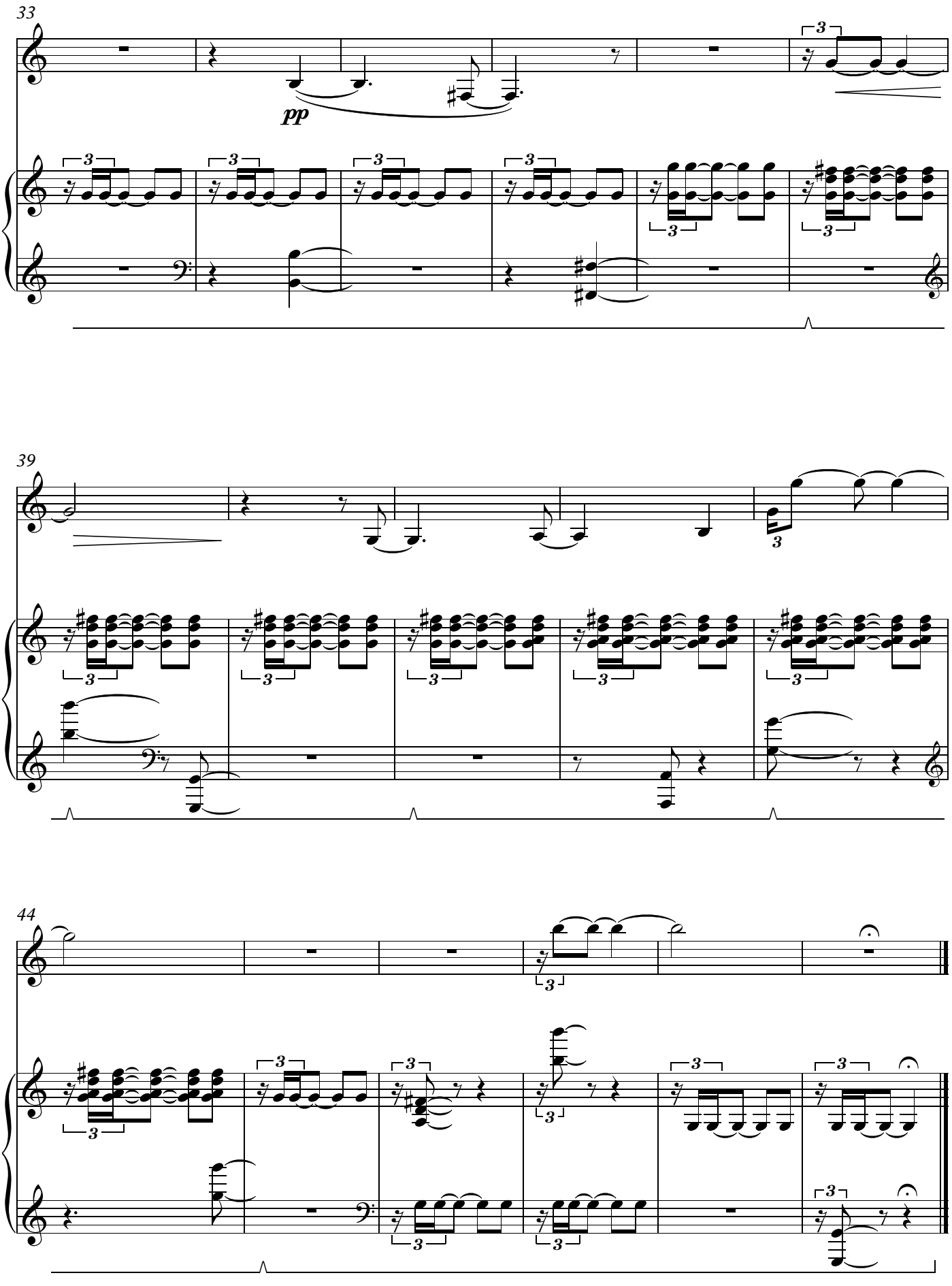

61
f
67
74
80
pp
8va
p
Triangle
Ped.

III
Aware

Jens Klimek

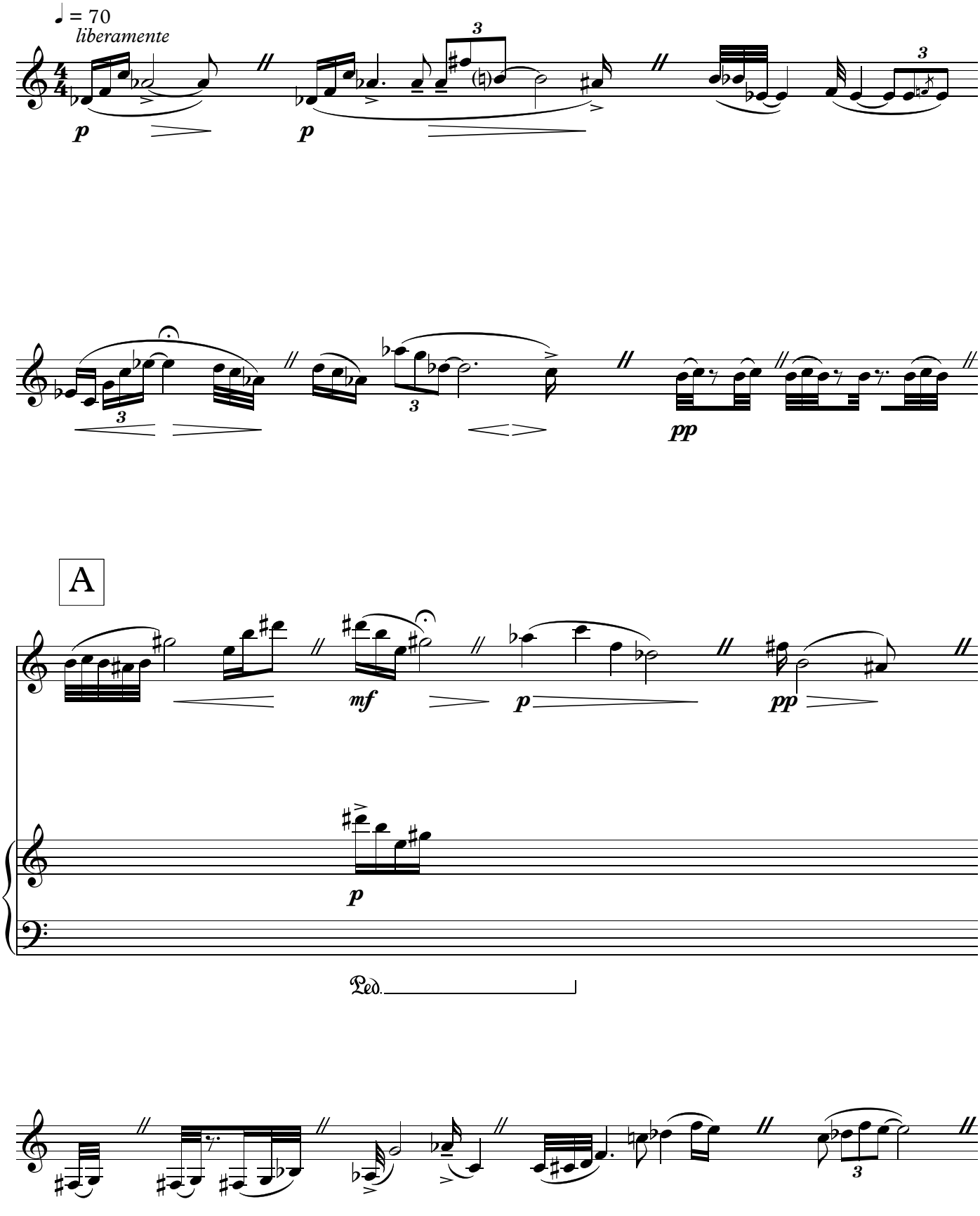


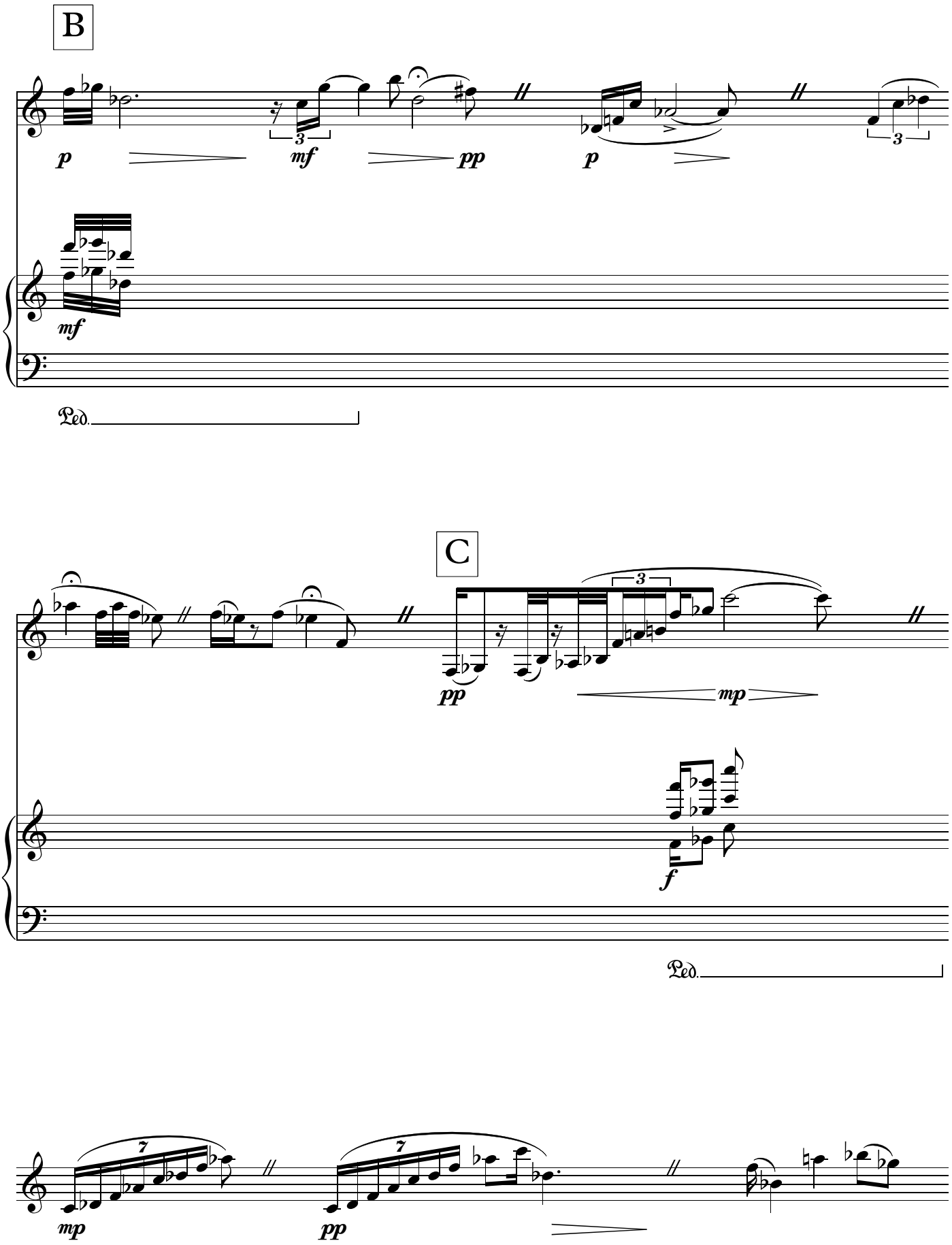

19
25
mf
mf
29
f
p
f
p
f
p
f
pp

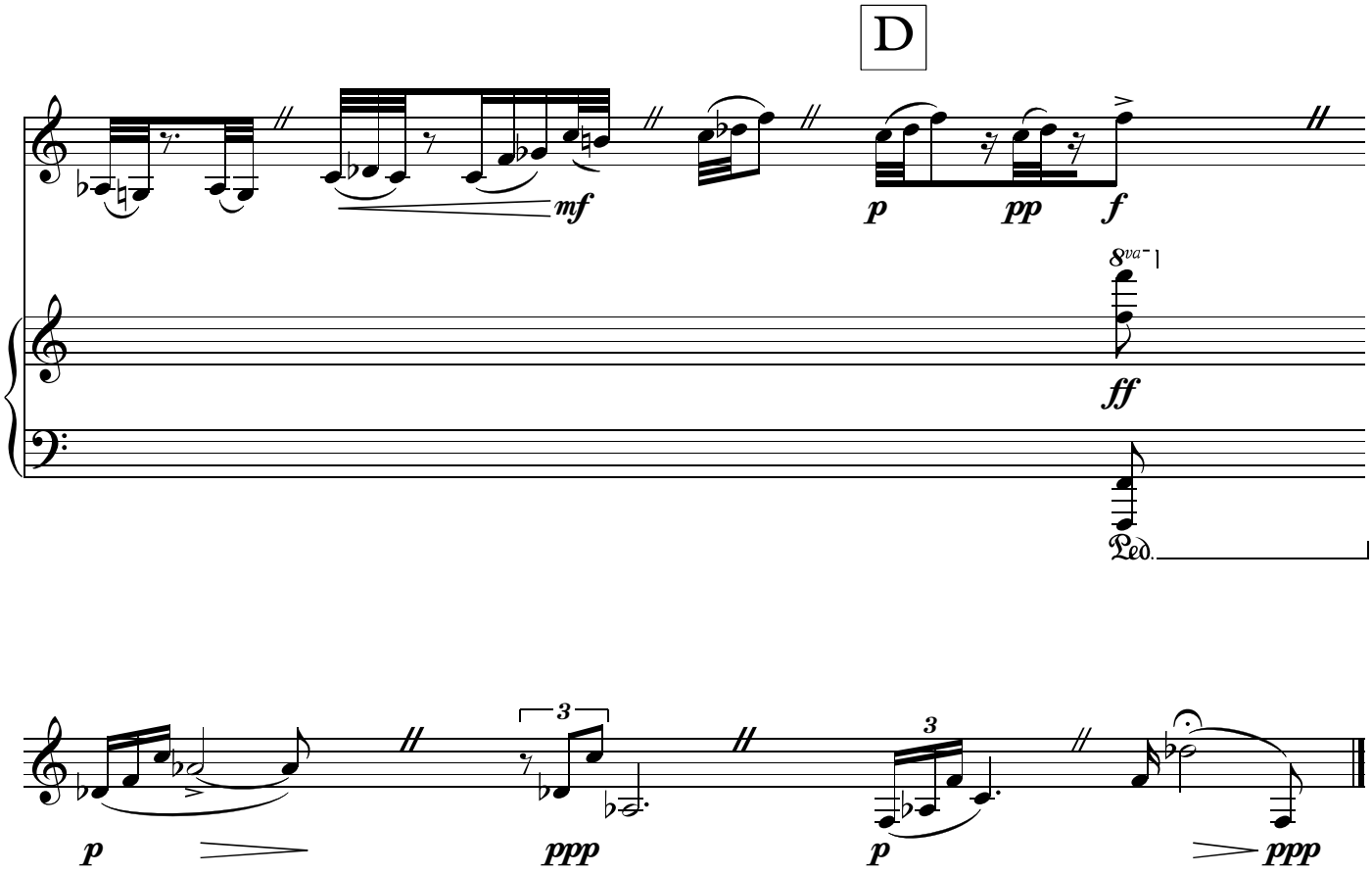

33
pp
39
44

IV
Waldeinsamkeit

Jens Klimek




B
p
mf
pp
p
mf
Ped.
C
pp
mp
f
Ped.
mp
pp


D
mf
p
pp
f
8va
ff
Ped.

3
3
p
ppp
p
ppp